

Ai sensi della disposizione dell'articolo 7 comma 2 del Regolamento sull'assegnazione di borse di studio agli studenti meno abbienti nella Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/15, 14/15, 16/16 e 17/19) e della Delibera del Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione Istriana sul numero e l'importo delle borse di studio agli studenti meno abbienti della Regione Istriana per l'anno accademico 2019/2020 CLASSE: 602-04/20-01/03, N.PROT.: 2163/1-01/8-20-02 del 7 febbraio 2020, il Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione Istriana bandisce in data 12. marzo 2020 il

**CONCORSO**  
**per l'assegnazione di borse di studio agli studenti meno abbienti**  
**nella Regione Istriana per l'anno accademico 2019/2020**

**I**

Conformemente al Regolamento sull'assegnazione delle borse di studio agli studenti della Regione Istriana (in seguito: Regolamento), la Regione Istriana assegnerà nell'anno accademico 2019/2020 complessivamente 20 (venti) borse di studio per un importo mensile di 1.100,00 kune agli studenti meno abbienti che hanno lo status di studente regolare agli istituti superiori della Repubblica di Croazia, corsi di laurea di primo e secondo livello, ai corsi di laurea magistrale e specialistica, di laurea magistrale o specialistica a ciclo unico.

**II**

La borsa di studio viene concessa allo studente per un anno accademico, e si eroga per dieci mesi, dall'1 ottobre 2019 al 31 luglio 2020.

Il borsista che ha iscritto l'ultimo anno di studi o che ha acquisito lo status di studente laureando, conformemente allo statuto o a un altro atto generale dell'istituto universitario, nell'anno accademico 2019/20 ha diritto all'erogazione della borsa di studio fino al conseguimento del diploma, rispettivamente del master, e al massimo fino al 31 luglio 2020, dove lo scadere per l'erogazione viene stabilito in base al termine adempito per primo.

Durante il periodo in cui beneficia della borsa di studio della Regione Istriana il borsista non può beneficiare della borsa di studio della città o del comune di residenza o da altre fonti.

**III**

Hanno diritto a presentare la domanda per l'assegnazione della borsa di studio gli studenti regolari che:

- sono cittadini della Repubblica di Croazia
- hanno lo status di studente a frequenza regolare presso gli istituti superiori nella Repubblica di Croazia, ai corsi di laurea di primo e secondo livello, ai corsi di



laurea magistrale e specialistica, ai corsi di laurea magistrale o specialistica a ciclo unico

- hanno la residenza sul territorio delle città e dei comuni della Regione Istriana almeno cinque (5) anni prima della pubblicazione del concorso per l'assegnazione delle borse di studio,
- non usufruiscono contemporaneamente di borse di studio della città o del comune di residenza o borse di studio da altre fonti.

#### IV

L'entrata netta di cui all'art. 13 commi 4 e 5 del Regolamento per il punteggio della posizione materiale per membro del nucleo familiare in base a questo Concorso, viene stabilita nell'importo mensile di 3.250,00 kn.

#### V

La domanda per l'assegnazione delle borse di studio, come pure la documentazione che attesta l'esistenza delle condizioni stabilite e degli altri fatti va presentata "on line" tramite un'applicazione specializzata, disponibile al collegamento: <http://javne-potrebe.istra-istria.hr> Alla domanda si allegano obbligatoriamente le seguenti prove:

- il consenso al trattamento e alla pubblicazione dei dati personali, in allegato il relativo modulo
- la dichiarazione firmata dello studente nella quale dichiara di non usufruire di un'altra borsa di studio/rinuncia all'altra borsa di studio, modulo della dichiarazione allegato,
- la dichiarazione del genitore su tutti i membri del nucleo familiare comune, il modulo della dichiarazione in allegato. Per nucleo familiare comune, in riferimento al presente Regolamento, si ritiene una comunità familiare o un'altra comunità di persone che abitano assieme e spendono assieme i loro guadagni, e hanno la residenza allo stesso indirizzo,
- il certificato di cittadinanza / documento elettronico del Registro dei cittadini,
- il certificato di residenza / documento elettronico sulla residenza del Ministero degli interni della RC (la cui data di rilascio non superi i 6 mesi),
- l'attestato d'iscrizione all'anno accademico 2019/2020,
- la pagella dell'anno conclusivo della scuola media superiore e la pagella con gli esami sostenuti della maturità di stato (per gli studenti del primo anno). Le istruzioni più dettagliate sono indicate nella domanda,
- trascrizione dei voti degli esami sostenuti nell'anno precedente (per gli studenti dal secondo anno in su). Le istruzioni più dettagliate sono indicate nella domanda.

I documenti che attestano la **posizione materiale** del nucleo familiare comune, sulle entrate di tutti i suoi membri

1. per tutti i membri del nucleo familiare che lavorano, l'importo delle entrate per tutti i membri, prova: l'attestato del datore di lavoro sull'ammontare dello stipendio per i sei mesi che precedono il mese in cui si presenta la domanda, (per il periodo da settembre 2019 a febbraio 2020),
2. per i pensionati la seguente prova: il certificato dell'Istituto croato per l'assicurazione pensionistica sull'ammontare della pensione per il mese che precede il mese in cui si presenta la domanda (per febbraio 2020),
3. il reddito degli artigiani indipendenti che pagano l'imposta sul reddito, prova: attestato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2018,
4. il reddito degli artigiani indipendenti che pagano l'imposta sul reddito, prova: certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito per il 2018 e certificato della Direzione imposte sull'ammontare dei redditi e degli introiti per il 2018,
5. entrate nette dai beni, entrate dai contratti d'autore e altre entrate prova: certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2018,
6. persona disoccupata, prova: attestato dell'Istituto croato per il collocamento al lavoro attestante lo status di persona disoccupata (per il periodo da settembre 2019 a febbraio 2020) Nel caso che la persona disoccupata non sia registrata all'Istituto croato per il collocamento al lavoro, la prova: la dichiarazione firmata di proprio pugno che la persona è stata disoccupata (nel periodo compreso fra settembre 2019 e febbraio 2020) e che non è registrata all'Istituto croato per il collocamento al lavoro. Le istruzioni più dettagliate per i membri del nucleo familiare comune sono indicate nella domanda.
7. gli alunni/studenti che hanno lavorato tramite i servizi per alunni/studenti (nel periodo da settembre 2019 a febbraio 2020) il certificato/attestato sull'ammontare del reddito,
8. per i membri mantenuti, le istruzioni dettagliate sono indicate nella domanda,
9. per tutti i membri del nucleo familiare (inclusi i minorenni) il certificato della Direzione imposte sull'ammontare del reddito e degli introiti per il 2018.

Documenti attestanti la **posizione sociale**:

1. il certificato di residenza / documento elettronico sulla residenza per tutti i membri del nucleo familiare comune (la cui data di rilascio non supera i 6 mesi),
2. il richiedente è orfano di entrambi i genitori: i documenti che provano questo fatto, sono indicati nella domanda,
3. il richiedente è orfano di un genitore: i documenti che provano questo fatto, sono indicati nella domanda,
4. - il richiedente (lo studente) ha un figlio/dei figli, prova: estratto/documento elettronico dal registro delle nascite per il figlio/i figli,
5. se lo studente proviene da una famiglia che ha il diritto all'assistenza costante: provvedimento o certificato in vigore del Centro per l'assistenza sociale,
6. nel caso che lo studente abbia un difetto fisico accertato: i documenti che provano questo fatto sono indicati nella domanda,
7. se lo studente è figlio di un genitore single che non percepisce alcun aiuto finanziario dall'altro genitore: i documenti che provano questo fatto sono indicati nella domanda,

8. per ogni figlio nella famiglia, a eccezione del richiedente:
  - che frequenta gli studi fuori dal luogo di residenza, prova: attestato o certificato d'iscrizione, che frequenta gli studi nel luogo di residenza, prova: certificato/attestato d'iscrizione,
9. per ogni figlio nella famiglia,
  - che è in età prescolare, se frequenta un istituto prescolare, la seguente prova: certificato/attestato d'iscrizione,
  - che è in età prescolare, se non frequenta un istituto prescolare, la seguente prova: una dichiarazione scritta e firmata di proprio pugno dal genitore, sotto la responsabilità materiale e penale attestante questo fatto.

## VI

La domanda di partecipazione completa di documentazione va recapitata entro un termine di 15 (quindici) giorni esclusivamente "on line" tramite un'applicazione specializzata, disponibile al collegamento: <http://javne-potrebe.istra-istria.hr> Il Concorso rimane aperto dal 16 marzo 2020 alle ore 0:00 fino al 30 marzo 2020, alle ore 24:00.

Le domande che presentano una documentazione incompleta o recapitate in un altro modo (diverso da quello „on line“ <http://javne-potrebe.istra-istria.hr>) o presentate fuori termine, non saranno prese in considerazione.

## VII

Sulla base delle domande di partecipazione pervenute, conformemente al Regolamento, la Commissione per le borse di studio stabilisce la Graduatoria provvisoria che si pubblica sul sito internet della Regione Istriana [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr). Nel caso che due o più studenti abbiano lo stesso numero di punti complessivi, avrà la precedenza sulla Graduatoria provvisoria lo studente che avrà ottenuto il maggior numero di punti in base al criterio del profitto generale, conformemente all'articolo 10 comma 4 del Regolamento.

Entro un termine di otto giorni dalla pubblicazione della Graduatoria provvisoria, lo studente può sollevare un'obiezione al Presidente della Regione che sarà accessibile al collegamento <https://javne-potrebe.istra-istria.hr>

Dopo aver ricevuto l'eccezione e svolto la procedura necessaria, la Commissione per le borse studio trasmette la sua dichiarazione in merito al Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione. Il Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione decide in merito all'eccezione. Nei confronti della Delibera non è possibile presentare ricorso ma si può avviare un contenzioso amministrativo. Il Vicepresidente facente funzione il Presidente della Regione stabilisce la Graduatoria definitiva ed emana la Delibera sull'assegnazione delle borse di studio che si pubblicano sul sito internet della Regione Istriana [www.istra-istria.hr](http://www.istra-istria.hr) e stipula con gli studenti menzionati nella Delibera sull'assegnazione di borse di studio, i relativi contratti.

## VIII

Tutti i candidati, al momento della presentazione della richiesta, danno il loro consenso alla Regione Istriana quale titolare del trattamento a raccogliere, elaborare e conservare i dati personali al fine di realizzare l'oggetto di questo concorso e di poterli usare al fine di stipulare contratti, erogare le borse di studio concesse e pubblicarli sul sito internet e/o sul bollettino della Regione Istriana. Tutte le domande pervenute saranno protette dall'accesso di persone non autorizzate e conservate in un luogo sicuro e tutelate in conformità con le condizioni e i termini previsti dal Regolamento sulla tutela e gestione del materiale d'archivio e amministrativo.

La Regione Istriana applicherà le rispettive misure tecniche e di sicurezza per la tutela dei dati personali dello studente rispetto alle disposizioni del Regolamento generale (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati (in seguito: Regolamento), della Legge sull'attuazione del Regolamento generale sulla tutela dei dati (GU n. 42/2018) del 9 maggio 2018 e delle altre norme nazionali che regolano la tutela dei dati personali.

La Regione Istriana svolgerà la pseudonimizzazione/codificazione dei nomi e cognomi degli studenti.

Al momento della presentazione della domanda, l'interessato riceverà un "codice" che gli sarà visibile al momento della verifica della domanda. Sulla Graduatoria provvisoria, la Graduatoria definitiva e nella Delibera sull'assegnazione delle borse di studio, al posto del nome e cognome degli studenti sarà indicato il "codice" assegnato al richiedente al momento della presentazione della richiesta.

I diritti del richiedente e il procedimento relativo ai suoi dati personali sono accessibili sul collegamento [https://www.istra-istria.hr/fileadmin/dokumenti/lzdvojeno/180604\\_\\_Pravilnik\\_pojedinaac.pdf](https://www.istra-istria.hr/fileadmin/dokumenti/lzdvojeno/180604__Pravilnik_pojedinaac.pdf)

CLASSE: 602-04/20-01/03  
N.PROT.: 2163/1-01/8-20-06  
Pola, 12. marzo 2020

**REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA**

Il Vicepresidente facente funzione  
il Presidente della Regione Istriana  
Fabrizio Radin

Da recapitare a:

1. Servizio pubblicazioni sul sito Internet della Regione Istriana
2. Assessorato istruzione, sport e cultura tecnica
3. Archivio, in loco.